

## SMLOUVA O PACHTU – POZEMKY SE ZDROJI LÉČIVÝCH VOD

č.: 7/228/2019

uzavřená ve smyslu ust. § 2332 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

Smluvní strany:

**Lesy České republiky, s.p.**

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, PSČ 500 08 Hradec Králové,  
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540  
zastoupený Ing. Josefem Vojáčkem, generálním ředitelem,  
IČO: 42196451, DIČ: CZ42196451

bankovní spojení: [REDAKCE]

číslo účtu: [REDAKCE]

(dále jen „propachtovatel“) na straně jedné

a

**České minerální vody, spol. s r. o.**

se sídlem Sportovní 574/15, Drahovice, PSČ 360 01 Karlovy Vary  
zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Plzni, oddíl C, vložka 6654  
IČO: 63508605, DIČ: CZ63508605

zastoupená [REDAKCE], jednatelem

bankovní spojení: [REDAKCE]

číslo účtu: [REDAKCE]

(dále jen „pachtýř“) na straně druhé

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

**SMLOUVU  
O PACHTU:**

I.

**Předmět smlouvy**

1. Propachtovatel prohlašuje, že má právo hospodařit k níže uvedeným pozemkům, které jsou ve vlastnictví České republiky, a to:

Číslo pozemku	Druh pozemku	Výměra v m <sup>2</sup>	Propachtovávaná výměra v m <sup>2</sup>	Katastrální území	LV	Obec
část 460/1	lesní pozemek	203 034	16,25	Mýtina	4	Lipová
část 473/1	lesní pozemek	4 440	16,25	Mýtina	4	Lipová
Celkem:			<b>32,50</b>			

Uvedené pozemky (dále jen „**předmětné pozemky**“ nebo „**předmět pachtu**“) jsou zapsané v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Cheb.

2. Část pozemku p. č. 460/1 o výměře 16,25 m<sup>2</sup> a část pozemku p. č. 473/1 o výměře 16,25 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Mýtina, jsou graficky znázorněny v Geometrickém plánu č. 90-75/2009 zpracovaném p. Janou Chadovou – geodetické práce, úředně ověřeném [REDAKCE] dne 4. 12. 2009. Výsledná výměra je vypočtena odměřením a ze souřadnic jednotlivých bodů vrcholu v předmětném obrazci. Tento geometrický plán je nedílnou přílohou č. 1 k této smlouvě (dále jen „**Smlouva**“).
3. Propachtovatel se zavazuje přenechat na základě této Smlouvy předmětné pozemky uvedené v odst. 1. tohoto článku o celkové propachtované výměře 32,50 m<sup>2</sup> do pachtu pachtýři k dočasnému úplatnému užívání a požívání, a to za účelem jímání minerálních vod. Veškeré věci,

záležitosti či jednání související s využitím předmětu pachtu za sjednaným účelem je povinen obstarat pachtýř, a to na svůj náklad a v mezích stanovených touto Smlouvou. Oprávnění k jímání vod pachtýř doložil na základě Rozhodnutí Ministerstva zdravotnictví České republiky, č. j.: MZDR 42330/2016-10/OZD-ČIL-Vac o povolení k vyžívání zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 v k. ú. Mýtina správci zdroje ze dne 6. 1. 2017 s nabytím právní moci dne 2. 2. 2017. Výše uvedené rozhodnutí je nedílnou přílohou č. 2 k této Smlouvě.

- Smluvní strany prohlašují, že hranice předmětu pachtu jsou jim spolehlivě známy a nevzbuzují jakýchkoli pochybností. Předmět pachtu je graficky znázorněn v Geometrickém plánu č. 90-75/2009 zpracovaném p. Janou Chadovou – geodetické práce, úředně ověřeném [REDACTED] dne 4. 12. 2009. Tento geometrický plán je nedílnou přílohou č. 1 k této Smlouvě.
- Pachtýř prohlašuje, že se se stavem předmětu pachtu řádně a dostatečně seznámil a že jej shledává ke dni uzavření této Smlouvy způsobilým ke smluvenému účelu pachtu dle této Smlouvy.
- Jímání vody je povoleno na základě Rozhodnutí Ministerstva zdravotnictví České republiky, č. j.: MZDR 42330/2016-10/OZD-ČIL-Vac o povolení k vyžívání zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 v k. ú. Mýtina správci zdroje ze dne 6. 1. 2017 s nabytím právní moci dne 2. 2. 2017. Výše uvedené rozhodnutí je nedílnou přílohou č. 2 k této Smlouvě.
- Z pachtu je vyňato právo výkonu myslivosti a rybářské právo.
- Smluvní strany ujednaly, že předmětem pachtu dle této Smlouvy nejsou trvalé porosty nacházející se na předmětu pachtu.
- Právo pachtu podle této Smlouvy dále nezakládá pachtýři jakákoliv práva k trvalým porostům nacházejícím se na předmětu pachtu. Pachtýř je povinen zejména upozornit na kalamitu, škodu na porostech apod.
- Nárok na náhrady dle zvláštních právních předpisů, např. v případech, na něž dopadá vyhláška Ministerstva zemědělství č. 55/1999 Sb., o způsobu výpočtu výše újmy nebo škody způsobené na lesích, ve znění pozdějších předpisů náleží propachtovateli.

## II.

### Účel pachtu

- Pachtýř se zavazuje předmět pachtu uvedený v článku I. odst. 1. této Smlouvy užívat výlučně k podnikatelským účelům, a to k jímání vod, a to na základě Rozhodnutí Ministerstva zdravotnictví České republiky, č. j.: MZDR 42330/2016-10/OZD-ČIL-Vac o povolení k vyžívání zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 v k. ú. Mýtina správci zdroje ze dne 6. 1. 2017 s nabytím právní moci dne 2. 2. 2017. Výše uvedené rozhodnutí je nedílnou přílohou č. 2 k této Smlouvě.
- Předmětem podnikání pachtýře je mimo jiné jímání přírodní minerální vody.

## III.

### Trvání pachtu

- Propachtovatel na základě této Smlouvy přenechává pachtýři a pachtýř od propachtovatele přebírá do dočasného úplatného užívání a požívání předmět pachtu uvedený v čl. I. odst. 1. této Smlouvy o celkové výměře 32,50 m<sup>2</sup>, a to na dobu určitou **od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2024**.
- Smluvní strany mohou v posledních šesti měsících pachtu sjednat formou dodatku ke stávající Smlouvě prodloužení pachtovního vztahu založeného touto Smlouvou, maximálně však o pět let, opakovaně až na dobu předpokládaného jímání přírodní minerální vody včetně následné sanace a rekultivace pozemku.
- Pacht dle této Smlouvy skončí:
  - uplynutím doby, na níž byl sjednán,
  - písemnou dohodou smluvních stran,
  - písemnou výpovědí s výpovědní dobou učiněnou kteroukoli ze smluvních stran za níže uvedených podmínek.
- Před uplynutím sjednané doby pachtu lze tento skončit výpovědí ze strany propachtovatele z těchto důvodů:

- a) pachtýř je o více než jeden měsíc v prodlení s placením pachtovného, a to i přes písemnou výzvu propachtovatele k dodatečné úhradě dluhu pachtýře,
  - b) pachtýř užívá předmět pachtu v rozporu s ustanoveními této Smlouvy i přes písemnou výzvu propachtovatele k odstranění závadného stavu s určením přiměřené lhůty ke zjednání nápravy,
  - c) pachtýř přenechal bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele předmět pachtu nebo jeho část do užívání jinému,
  - d) pachtýř porušil své povinnosti plynoucí z této Smlouvy, a to i přes předchozí písemnou výzvu propachtovatele,
  - e) pachtýř na předmětu pachtu umístil jakékoli stavby bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele,
  - f) pachtýř ztratil oprávnění k provozování činnosti, pro kterou si předmět pachtu propachtoval,
  - g) předmět pachtu přestal být využitelný pro sjednaný účel pachtu.
5. Před uplynutím sjednané doby pachtu lze tento skončit výpovědí ze strany pachtýře z těchto důvodů:
- a) pachtýř ztratil oprávnění k provozování činnosti, pro kterou si předmět pachtu propachtoval,
  - b) propachtovatel porušil své povinnosti vůči pachtýři vyplývající z této Smlouvy, a to i přes předchozí písemnou výzvu pachtýře,
  - c) předmět pachtu přestal být využitelný pro sjednaný účel pachtu.
6. Pro výpověď dle odst. 4. a odst. 5. tohoto článku se sjednává tříměsíční výpovědní doba, která počíná běžet od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
7. Ke dni skončení pachtu je pachtýř povinen odevzdat propachtovateli předmět pachtu ve stavu odpovídajícimu způsobu využití pro účely dle čl. II. odst. 1. této Smlouvy a po sanaci a rekultivaci pozemku provedené na náklady pachtýře dle příslušného rozhodnutí orgánu státní správy. Toto ustanovení se netýká porostů, které se na předmětných pozemcích nacházejí. O předání bude sepsán písemný protokol opatřený datem a podpisy oprávněných pracovníků propachtovatele a pachtýře.

#### IV.

##### Pachtovné

1. Pachtýř se zavazuje platit propachtovateli za předmět pachtu pachtovné ve výši ■■■■■ Kč/m<sup>2</sup>/rok (cena základní bez rozlišení ploch dle způsobu využití). Celkové roční pachtovné tak činí ■■■■■ - Kč (slovy: ■■■■■ české). Uvedené pachtovné bude pro rok 2020 povýšeno o míru inflace dosaženou v roce 2019. Takto ujednané pachtovné bylo stanoveno dohodou.
1. Pachtovné dle předchozího odstavce tohoto článku je bez daně z přidané hodnoty. K takto ujednanému pachtovnému bude tedy připočtena daň z přidané hodnoty ve výši stanovené platnými a účinnými předpisy o dani z přidané hodnoty pro dané období.
2. Propachtovatel bude pachtovné fakturovat jedenkrát ročně, a to vždy k 30. 6. běžného roku a toto datum je zároveň datem uskutečnění zdanitelného plnění. Lhůta splatnosti faktury činí 30 kalendářních dnů ode dne jejího vystavení. Dnem úhrady se rozumí den připsání částky ve prospěch účtu propachtovatele. Úhrada pachtovného bude prováděna ve prospěch účtu organizační jednotky propachtovatele uvedeného v záhlaví této Smlouvy. V případě založení anebo ukončení pachtovního vztahu založeného touto Smlouvou v průběhu roku bude poměrně upravena výše pachtovného.
3. Faktura je řádně vystavena, pokud splňuje veškeré náležitosti daňového a účetního dokladu podle příslušných právních předpisů a další náležitosti dle této Smlouvy, pokud byly smluvními stranami ujednané. V případě, že faktura nebyla vystavena řádně, je smluvní strana, které je faktura určena,

oprávněna fakturu vrátit, a to ve lhůtě pěti pracovních dnů od jejího doručení s uvedením chybných či chybějících náležitostí. Pokud bude faktura v uvedené lhůtě oprávněně vrácena, je smluvní strana, které byla faktura vrácena, povinna řádně vystavit a doručit bezvadnou (opravenou či doplněnou) fakturu, a to ve lhůtě pěti pracovních dnů od jejího vrácení. Nová lhůta splatnosti počíná běžet ode dne vystavení bezvadné (tj. opravené či doplněné) faktury.

4. Pachtýř bere na vědomí, že propachtovatel se rozhodl uplatnit na vztah založený touto Smlouvou, tj. pacht pozemku, daň z přidané hodnoty, a to ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.
5. Pachtovné bude na každé další roky valorizováno vždy k 1. 1. aktuálního kalendářního roku podle skutečně dosažené míry inflace vyjádřené přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen za 12 posledních měsíců předchozího kalendářního roku zveřejněného Českým statistickým úřadem. Pachtovné bude automaticky upravováno bez písemného oznámení pachtýři.
6. Pachtýř se zavazuje platit propachtovateli pachtovné v souladu s touto Smlouvou, zejména řádně a včas.

## V.

### Práva a povinnosti smluvních stran

1. Pachtýř je povinen s předmětem pachtu řádně hospodařit dle dohodnutého a příslušnými úřady povoleného účelu, užívat jej v souladu s ustanoveními této Smlouvy a v záležitostech touto Smlouvou neupravených v souladu s obecně platnými právními předpisy a na své náklady řádně udržovat na něm se nacházející předměty a zařízení, pokud se jedná o běžné záležitosti spojené s jeho využíváním.
2. Pachtýř se zavazuje neprovádět žádné úpravy na předmětu pachtu bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele, vyjma úprav prováděných v rámci hornické činnosti pachtýře.
3. Pachtýř je povinen umožnit propachtovateli vstup na předmět pachtu za účelem zjištění jeho stavu a kontroly jeho užívání pachtýřem v souladu s touto Smlouvou.
4. Pachtýř je povinen na předmětu pachtu umožnit propachtovateli výkon činností souvisejících s hospodařením v lese dle zák. č. 289/1995 Sb., lesní zákon, ve znění pozdějších předpisů, a platného lesního hospodářského plánu, nebude-li příslušným rozhodnutím orgánů státní správy rozhodnuto jinak. Pachtýři se zakazuje jakékoli kácení trvalých porostů bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele.
5. Pachtýř není oprávněn umístit na předmětu pachtu jakékoli stavby bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele.
6. Propachtovatel je oprávněn kontrolovat, jak pachtýř plní povinnosti, které pro něj vyplývají z této Smlouvy.
7. Rozhodne-li příslušný orgán státní správy pravomocným rozhodnutím o uložení pokuty propachtovateli v souvislosti s porušením zákonných povinností, ke kterým došlo jednáním nebo opomenutím pachtýře dle této Smlouvy, je pachtýř povinen zaplatit propachtovateli částku ve výši uložené pokuty včetně případných dalších nákladů propachtovatele s tímto spojených, zejména pak nákladů řízení, a to vše do 5 pracovních dnů od doručení písemné výzvy propachtovatele k úhradě.
8. Pachtýř není oprávněn přenechat bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele předmět pachtu nebo jeho část do užívání třetí osobě.
9. Pachtýř se zavazuje na vlastní náklady odstranit újmu, která na předmětu pachtu jeho činností nebo činností třetích osob vznikne, a to ve lhůtě 30 kalendářních dnů od doručení písemné výzvy propachtovatele k odstranění újmy.
10. Pachtýř se zavazuje neuskladňovat a nelikvidovat odpady vzniklé jeho činností nebo činností třetích osob na předmětu pachtu. Za odvoz odpadu z předmětu pachtu a jeho následnou likvidaci odpovídá výlučně pachtýř. Likvidaci provede pachtýř na vlastní náklady do 7 dnů od zjištění závadného stavu.

11. Pachtýř se zavazuje, že zabezpečí výkon hornické činnosti, činnosti prováděné hornickým způsobem a činností souvisejících tak, aby nedocházelo k újmě na okolních lesních porostech na pozemcích, které nejsou součástí předmětu pachtu a nebyly dotčeny zájmy ochrany přírody.
12. Pachtýř nese plnou odpovědnost za veškerou újmu, která jím prováděnou činností nebo porušením jeho povinností založené touto Smlouvou či právním předpisem vznikne propachtovateli či třetím osobám, a to i v případě, že by újma vznikla v důsledku činnosti pachtýřem najatých právnických či fyzických osob v souvislosti s prováděnou činností.
13. Smluvní strany ujednávají, že právo pachtu dle této Smlouvy se nezapíše do veřejného seznamu.
14. Smluvní strany sjednávají pro případ porušení povinností uvedených v článku V. této Smlouvy smluvní pokutu ve výši 10 % aktuálního ročního pachtovného, nejméně však ████████ Kč, za každý jednotlivý případ. Stanovením smluvní pokuty není dotčeno právo poškozené strany na náhradu škody a zaplacená smluvní pokuta se na náhradu škody nezapočítává. Smluvní pokuta je splatná do 15 dnů od doručení výzvy smluvní straně, která porušila své povinnosti.
15. Smluvní strany berou na vědomí, že cenová ujednání v této Smlouvě jsou obchodním tajemstvím propachtovatele, a zavazují se:
  - a) k ochraně údajů v této Smlouvě, která jsou obchodním tajemstvím propachtovatele, před třetí osobou a před jejich zneužitím,
  - b) nesdělít žádné informace a údaje v této Smlouvě, na které se vztahuje obchodní tajemství propachtovatele, třetím osobám,
  - c) zajistit, aby údaje v této Smlouvě, které jsou obchodním tajemstvím propachtovatele, nebyly zpřístupněny třetím osobám,a to vše s výjimkou poskytnutí: svým účetním, daňovým či právním poradcům, vázaných povinností mlčenlivosti, úřadům a soudům, pokud je to vyžadováno příslušnými právními předpisy.

## **VI.**

### **Ostatní ujednání**

Pachtýř se zavazuje nevydávat stanoviska či vyjádření třetím osobám k dotčení či omezení ve využívání předmětu pachtu nebo jeho části.

## **VII.**

### **Sankční ujednání**

Pro případ prodlení s úhradou pachtovného se pachtýř zavazuje zaplatit propachtovateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení. Právo propachtovatele na náhradu škody vzniklé z porušení smluvních povinností pachtýře či právo tuto Smlouvu vypovědět ve smyslu čl. III. této Smlouvy tím není dotčeno.

## **VIII.**

### **Criminal compliance doložka**

1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této Smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této Smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících.
2. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství), v důsledku tedy jednat tak, aby kterékoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, ve znění pozdějších předpisů nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoliv ze smluvních stran včetně jejich zaměstnanců podle platných právních předpisů.
3. Propachtovatel za tímto účelem vytvořil tzv. Criminal compliance program Lesů České republiky, s.p. (viz [www.lesycr.cz](http://www.lesycr.cz)), a v jeho rámci přijal závazek vymezovat se proti jakémukoli protiprávnímu a neetickému jednání a nastavil postupy k prevenci a odhalování takového jednání.

## IX.

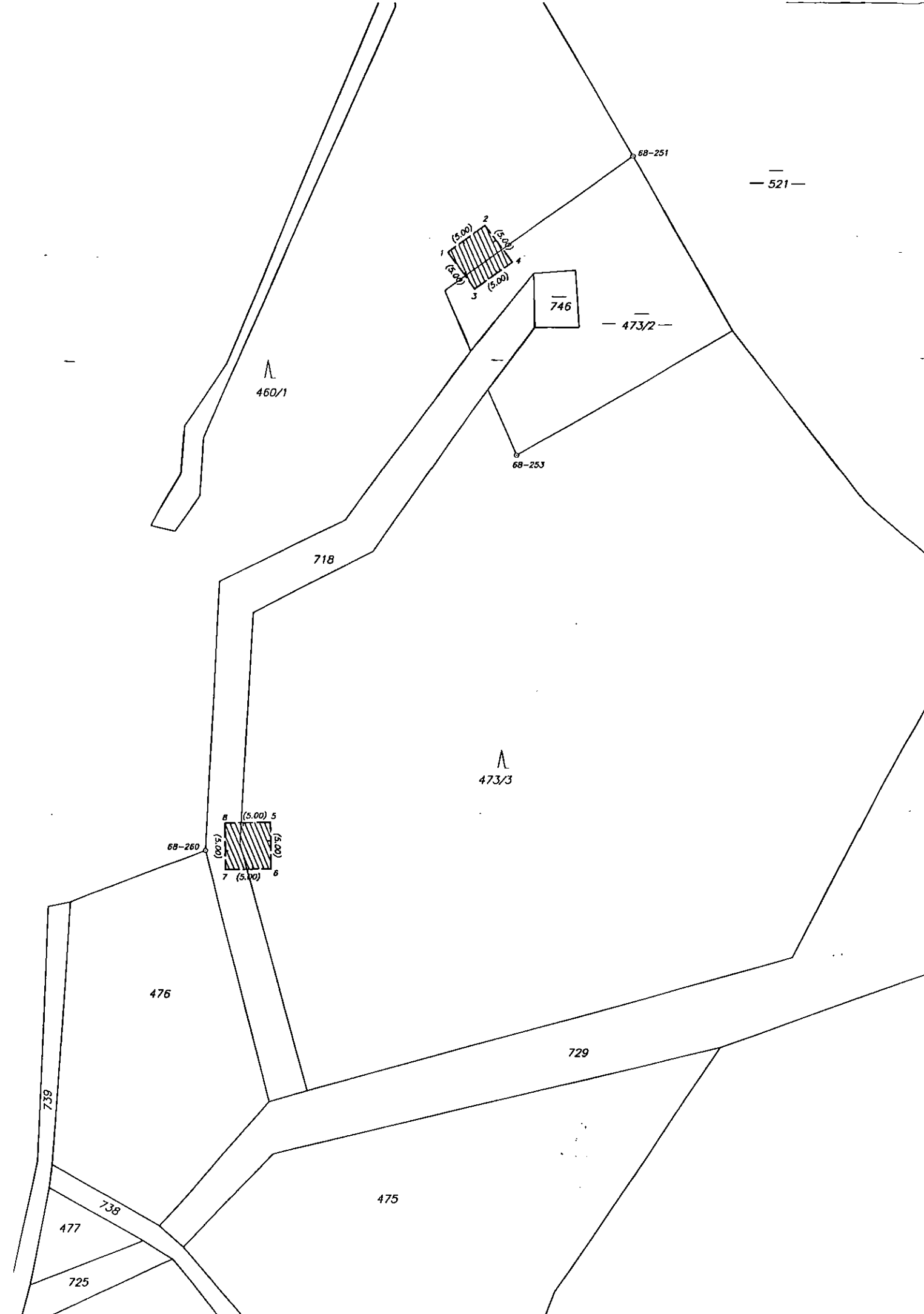
### Závěrečná ustanovení

1. Pokud není v této Smlouvě ujednáno jinak, řídí se vztahy mezi smluvními stranami příslušnými obecně platnými právními předpisy, zejména pak občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů.
2. V případě změny identifikačních údajů smluvních stran se tyto zavazují vzájemně se o této skutečnosti bez zbytečného odkladu písemně informovat.
3. Tuto Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Pro platnost této Smlouvy je v souladu se Statutem LČR a zákonem o státním podniku nutný souhlas Ministerstva zemědělství, které rovněž vykonává jménem státu funkci zakladatele propachtovatele (dále jen „Zakladatel“) ve smyslu ustanovení § 17 odst. 2 zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů.
5. Zakladatel udělil předchozí souhlas s nakládáním s určeným majetkem ve smyslu ustanovení § 17 odst. 2 zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů pod č. j.: 47675/2017-MZE-13221 ze dne 1. 9. 2017, v odstavci 6.5.3. Statutu LČR.
6. Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou vyhotoveních obdrží každá ze smluvních stran.
7. Obě smluvní strany jsou oprávněny a v případech stanovených zákonem i povinny uveřejnit Smlouvu a její dodatky včetně metadat v rozsahu a způsobem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Obě smluvní strany jsou s uveřejněním Smlouvy a jejích dodatků včetně metadat srozuměny.
8. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dne **1. 1. 2020**; v případě povinnosti uveřejnění je účinnost podmíněna uveřejněním v registru smluv.
9. Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu přečetly a na důkaz správnosti a souhlasu připojují prosty omylu své vlastnoruční podpisy. Smluvní strany se dohodly, že ke dni účinnosti této Smlouvy se dohodou smluvních stran ruší Pachtovní smlouva č. A/228219 ze dne 29. 4. 2015 a nahrazuje se v plném rozsahu touto Smlouvou.
10. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto přílohy:
  - Příloha č. 1: Geometrický plán č. 90-75/2009 zpracovaný p. Janou Chadovou – geodetické práce, úředně ověřený I. [redacted] dne 4. 12. 2009
  - Příloha č. 2: Rozhodnutí Ministerstva zdravotnictví České republiky, č. j.: MZDR 42330/2016-10/OZD-ČIL-Vac o povolení k vyžívání zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 v k. ú. Mýtina správci zdroje ze dne 6. 1. 2017

V Hradci Králové, dne 07-06-2019

V Karlových Varech, dne 10.7.2019

Pachtýř:



VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ														
Dosavadní stav					Nový stav									
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Typ stavby	Způsob určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů				
	ha	m <sup>2</sup>	Způsob využití		ha	m <sup>2</sup>	Způsob využití	Způsob využití		Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	dřívejší poz. evidenci	Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu	
										ha	m <sup>2</sup>	ha	m <sup>2</sup>	
460/1										460/1		4		
473/2										473/2		218		
473/3										473/3		4		
718										718		218		

Oprávněný: ČESKÉ MINERÁLNÍ VODY s.r.o.

Druh věcného břemene: Právo vstupu a vjezdu na pozemky pro údržbu, provoz a odstraňování poruch zařízení.

SEZNAM SOUŘADNIC (S-JTSK)

Číslo bodu	Souřadnice pro zápis do KN			Souřadnice určené měřením		Poznámka
	Y	X	Kód kvality	Y	X	
101000680251	882777.65	1031523.71	3			
101000680253	882790.33	1031556.72	3			původní znak z plastu
101000680260	882824.49	1031599.63	3			původní znak z plastu
101000900001	882797.78	1031534.35	3			původní znak z plastu
101000900002	882793.74	1031531.41	3			
101000900003	882794.84	1031538.39	3			
101000900004	882790.80	1031535.45	3			
101000900005	882817.30	1031596.64	3			
101000900006	882817.22	1031601.64	3			
101000900007	882822.22	1031601.71	3			
101000900008	882822.30	1031596.72	3			

Dělit nebo scelovat pozemky lze jen na základě územního rozhodnutí, pokud podmínky pro ně nejsou stanoveny jiným rozhodnutím nebo opatřením.

<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> pro vymezení rozsahu věcného břemene k části pozemku	Náležitostmi a přesností odpovídá právním předpisům.	Katastrální úřad, katastrální pracoviště souhlasí s ošlsováním parcel.
Vyhotoví: <b>geodetické práce</b> Rumunská 8,360 09 Karlovy Vary		Souhlas katastrálního úřadu, katastrálního pracoviště potvrz.
Číslo plánu: 90-75/2009		i
Okres: Cheb		
Obec: Lipová		
Kat. území: Mýtina		
Mapový list: Z.S.XVI-17-01	Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:	
Kód způsobu určení výměr je určen podle § 77 odst. 2 vyhlášky č. 26/2007 Sb.		
Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem.	Dne 4.12.2009 Číslo 329/2009	Dne 10.12.2009 Číslo 1406
neoznačeny	Úředně oprávněný zeměměřický inženýr odpovídá za odbornou úroveň geometrického plánu, za dosažení předepsané přesnosti a za správnost a úplnost náležitostí podle právních předpisů.	Jeden vpravo geometrického plánu a předepsané přílohy jsou uloženy u katastrálního úřadu, katastrálního pracoviště.



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ  
ČESKÉ REPUBLIKY

Toto rozhodnutí nabylo

právní moci dnem: 22. 2. 2017

V Praze dne 6. ledna 2017

Č.j.: MZDR 42330/2016-10/OZD-ČIL-Vac



MZDRX00X6VQA

## ROZHODNUTÍ

Ministerstvo zdravotnictví, odbor zdravotního dohledu, Český inspektorát lázní a zřídelský úřad (dále také „ministerstvo“) jako ústřední orgán státní správy pro vyhledávání, ochranu, využívání a další rozvoj zdrojů, přírodních léčebných lázní a lázeňských míst a pro výkon dozoru podle ustanovení § 35 zákona č. 164/2001 Sb., o přírodních léčivých zdrojích, zdrojích přírodních minerálních vod, přírodních léčebných lázních a lázeňských místech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (lázeňský zákon), a jako orgán příslušný k rozhodnutí podle § 9 lázeňského zákona

### I. vydává

žadatel, kterým je společnost:

název: České minerální vody, spol. s r.o.  
sídllo: Sportovní 574/15, Drahovice, Karlovy Vary, PSČ: 360 01  
IČ: 635 08 605

Statutární orgán:

Jednatel: [redacted] 1963  
[redacted] Karlovy Vary  
Den vzniku funkce: 24. srpna 2005

(dále jen „uživatel“)

### **povolení k využívání zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 v k.ú. Mýtina správci zdroje**

#### Účastníci řízení:

České minerální vody, spol. s r.o.,  
Sportovní 574/15, Drahovice, 360 01 Karlovy Vary, IČ: 635 08 605

Lesy České republiky, s.p.,  
Přemyslova 1106, 501 68 Hradec Králové, IČ: 421 96 451



## A. Popis zdroje a jeho umístění

tabulka č. 1

Název zdroje	Osvědčení o zdroji	Popis zdroje	Umístění zdroje p.p.č./kat. území	Souřadnice		
				x	y	z
<b>HV 1</b>	Vyhláška Ministerstva zdravotnictví č. 290 ze dne 26. 11. 1998	vrt hl. 101 m	p.p.č. 460/1/ k.ú. Mýtina	103 1535,00	882 794,10	519,12

Pozn.: Souřadnicový systém JTSK, výškový systém Bpv. Souřadnice z udávají nadmořskou výšku odměrného bodu.

Vrt HV 1 byl osvědčen jako zdroj slabě mineralizované železnaté přírodní minerální vody chemického typu Na-Cl-HCO<sub>3</sub>-SO<sub>4</sub>, studené, hypotonické.

## B. Podmínky využívání zdrojů

- Odborný dohled nad využíváním a ochranou zdroje musí být po celou dobu platnosti tohoto povolení zajištěn fyzickou osobou, která je držitelem osvědčení o odborné způsobilosti (dále jen „balneotechnik“) vydaného podle lázeňského zákona. Prostou kopii dokladu prokazujícího zajištění odborného dohledu je uživatel povinen předložit ministerstvu nejpozději do 10 dnů od data, kdy bylo započato s využíváním zdroje HV 1 a v případě změny osoby balneotechnika vždy do 5 pracovních dnů ode dne této změny.
- Uživatel je povinen udržovat zdroj a navazující soustavu stabilních technických zařízení od jímacího objektu až po místo finální spotřeby, tedy celou distribuční soustavu, v provozuschopném a zdravotně nezávadném stavu.
- Zdroj přírodní minerální vody může být čerpán jen v souladu s následujícími parametry uvedenými v tabulce č. 2:

tabulka č. 2

Název zdroje	Maximální povolený odběr výtěžku		
	l/s	m <sup>3</sup> /měsíc	m <sup>3</sup> /rok
<b>HV 1</b>	1,5	3 948	47 304

Celkové odebírané množství z výše uvedeného zdroje činí 1,5 l/s, tj. 47 304 m<sup>3</sup>/rok.

- Ze zdroje HV 1 bude celoročně umožněn bezplatný odběr minerální vody občanům v rozsahu 6 l/min, tedy v rozsahu 3154 m<sup>3</sup>/rok. Výtěžek použitý do pítka nepodléhá zpoplatnění dle § 20 odst. 5 lázeňského zákona.
- Výtěžek odebraný ze zdroje HV 1 podléhá zpoplatnění podle § 20 zákona v rozsahu **44 150 m<sup>3</sup>/rok**.
- Výtěžku ze zdroje HV 1 bude využíváno v plném rozsahu povoleného množství k výrobě balených přírodních a ochucených minerálních vod.

str. č. 2 rozhodnutí č. j. MZDR 42330/2016-10/OZD-ČIL-Vac

Ministerstvo zdravotnictví  
Palackého náměstí 4, 128 01 Praha 2  
tel./fax: +420 224 971 111, e-mail: mzcr@mzcr.cz, www.mzcr.cz

7. Povolené úpravy výtěžku ze zdroje:

Výtěžek lze upravovat dle ustanovení § 5 odst. 2 a 3 vyhlášky č. 423/2001 Sb. odstraněním sloučenin železa, fluoru a dosycováním nebo odstraňováním oxidu uhličitého. Rovněž je povolena za výše uvedených podmínek výroba minerální vody ochucené. Uvedenými úpravami nesmí dojít ke změně v zastoupení těch iontů, které určují její organoleptické vlastnosti a nesmí vznikat škodlivé látky. Minerální vodu ve zdrojích ani výtěžek z nich nelze desinfikovat ani do nich přidávat bakteriostatické látky.

8. Režimní sledování:

Metodiku pro záznam a předávání dat režimních měření prováděných na zdrojích obsahuje příloha č. 1 tohoto rozhodnutí.

Sledování dále uvedených parametrů musí být zajištěno tak, aby získané údaje byly dostatečně reprezentativní a jejich vypovídací schopnost umožnila vyhodnocení vlivu exploatace na složení a vlastnosti stávajících zdrojů dle § 3 lázeňského zákona.

Uživatel je povinen zajistit režimní měření zdroje takto:

**Kontinuální sledování**

Automatizovaným měřícím systémem (dále jen „AMS“) musí být zaznamenávány v desetiminutových intervalech:

- hladina [m n.m. Bpv]
- průtok [l/s]
- teplota vody [°C]

a to dle metodiky uvedené v příloze č. 1 tohoto rozhodnutí.

V případě poruchy AMS bude na příslušném zdroji měřena teplota vody diskontinuálně (ruční měření) v intervalu 1x/týden.

**Diskontinuální režimní sledování** dále uvedených parametrů s četností:

1 x /den - výpočet z kontinuálních měření AMS:  $T_d$  [°C]  
 $Q_{max}, Q_d$  [l/s]  
 $H_{max}, H_{min}, H_d$  [m n.m. Bpv]

1 x /týden - CO<sub>2</sub> (Haertovým přístrojem) [mg/l]

teplota T [°C]  
elektrolytická konduktivita při 25 °C [mS/m]

1 x /měsíc - mikrobiologický rozbor dle vyhl.č. 423/2001 Sb.,

*Nebudou-li výsledky hygienického rozboru odpovídat požadavkům vyhlášky č. 423/2001 Sb., bude uživatel o nález a přijatých opatřeních neprodleně informovat ministerstvo.*

- celkový odběr výtěžku  $Q_{m\acute{e}s}$  - množství za měsíc [m<sup>3</sup>/měs.]  
(výpočet z kontinuálních měření AMS)
- odparek při 180 °C [mg.l<sup>-1</sup>]

str. č. 3 rozhodnutí č. j. MZDR 42330/2016-10/OZD-ČIL-Vac

1 x /čtvrtletí - chemický rozbor v ukazatelích:

pH a obsah iontů [mg.l<sup>-1</sup>]

Na<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cl<sup>-</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>,

CO<sub>2</sub> titračně

Zjištěné hodnoty z kontinuálních měření (AMS) se zaznamenávají na nosiče CD-ROM a budou zasílány po uplynutí kalendářního roku společně s výroční zprávou o stavu zdrojů, jejich využívání a ochraně na adresu Ministerstvo zdravotnictví, Palackého náměstí 4, 128 01 Praha 2.

Zjištěné hodnoty z diskontinuálních měření (*s výjimkou mikrobiologických rozborů*) se zaznamenávají na nosiče CD-ROM a musí být zaslány nejpozději do 15. dne následujícího měsíce po provedení měření na adresu Ministerstvo zdravotnictví, Palackého náměstí 4, 128 01 Praha 2 nebo elektronicky na adresu CIL-data@mzcr.cz. Součástí předávaných výsledků výše uvedených měření musí být i záznamy provozního deníku režimních měření.

Protokoly o výsledcích hygienických šetření na zdrojích budou archivovány u správce zdrojů po dobu 10 let a předkládány ministerstvu v rámci prováděných kontrol.

#### 9. Ověřování kvality:

Uživatel je povinen zajistit nejméně 1x za pět let provedení komplexní analýzy vody ze zdrojů dle § 2 odst. 2 vyhlášky č. 423/2001 Sb.

Žadatel je povinen v souladu s § 2 odst. 3 vyhlášky č. 423/2001 Sb., minimálně však jedenkrát ročně (nejlépe v červenci nebo v srpnu), zajistit kontrolní analýzu zdroje v rozsahu:

- pH
- elektrolytická konduktivita při 25 °C [mS/m]
- odparek
- CHSK<sub>Mn</sub>
- obsah CO<sub>2</sub> titrační metodou (uvést ve výroční zprávě)
- obsah Na<sup>+</sup>, Mg<sup>2+</sup>, Ca<sup>2+</sup>, Cl<sup>-</sup>, NH<sub>4</sub><sup>+</sup>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, HCO<sub>3</sub><sup>-</sup>, NO<sub>2</sub><sup>-</sup>, NO<sub>3</sub><sup>-</sup>, H<sub>2</sub>SiO<sub>3</sub> [mg.l<sup>-1</sup>].

Součástí této analýzy je i mikrobiologické vyšetření dle vyhlášky č. 423/2001 Sb.

Komplexní nebo kontrolní analýza se musí provést i při významných zásazích do jímacího zařízení, či jiných změnách odběrových podmínek nebo došlo-li z jiných důvodů k trvalé změně chemického složení pramene.

Protokoly s výsledky kontrolních nebo komplexních analýz musí být zasílány do 14 dnů po jejich obdržení (nejpozději však do konce listopadu) elektronicky na adresu CIL-data@mzcr.cz nebo na adresu Ministerstvo zdravotnictví, Palackého náměstí 4, 128 01 Praha 2.

Jako součást kontrolní analýzy bude, v rámci výroční zprávy, ministerstvu předáván i protokol o výsledcích mikrobiologického šetření na zdroji.

Žadatel je povinen sestavovat měsíční přehled o výrobě z výtěžku v členění podle přílohy č. 2 a hlášení zasílat elektronickou poštou nejpozději do 15. dne následujícího měsíce na adresu CIL@mzcr.cz.

10. Souběžně se zahájením odběru minerální vody zajistí uživatel na vrtu HV 1 provedení tříměsíční poloprovozní hydrodynamické zkoušky s cílem prověřit, zda odběrem minerální vody na zřidelní lokalitě Mýtina nebudou negativně ovlivněny stávající zdroje minerálních vod v lázních Sybillenbad ve Spolkové republice Německo. Za tím účelem předloží uživatel ministerstvu v dostatečném předstihu projekt hydrogeologických prací k vydání závazného stanoviska. Projekt musí být zpracován osobou oprávněnou ve smyslu § 3 odst. 1 a odst. 3 zákona ČNR č. 62/1988 Sb., o geologických pracích ve znění pozdějších předpisů.
11. Na konci tříměsíční poloprovozní zkoušky na vrtu HV 1, zajistí uživatel odběr vzorku k provedení komplexní analýzy zdroje. Odběr vzorku musí být proveden Referenční laboratoří přírodních léčivých zdrojů.
12. **Podmínky č. 10 a 11 musí být splněny nejpozději do jednoho roku od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.**
13. Po ukončení kalendářního roku zpracuje balneotechnik výroční zprávu shrnující podstatné údaje o stavu zdroje, jeho využívání a ochraně za uplynulé období, a to dle následujícího členění (zahrnující vyjádření ke všem níže uvedeným bodům):
  - Stručná charakteristika zřidelní struktury.

Stručná charakteristika jímaného zdroje, pozorovacích objektů a nevyužívaných zdrojů (zejm. hloubka, vydatnost, pažení, perforace, statická hladina, hloubka umístění čerpadla, způsob využívání (technické), rok realizace).
  - Přehled o zásazích a úpravách provedených na zdrojích a jímacích zařízeních (rozvedech, akumulacích apod.) v období od realizace zdroje do současnosti (stručně v bodech), podrobně za uplynulý rok.
  - Vyhodnocení režimního sledování zdrojů (kvantitativních i kvalitativních parametrů, vypracování přehledných grafů znázorňujících chod vybraných veličin za uplynulý rok, zejm. teploty, hladiny, průtoku a významných veličin charakterizujících zdroj (např. CO<sub>2</sub>, sulfany, jodidy) včetně textového zhodnocení, předložení kontrolní či komplexní analýzy provedené v daném roce) a výtěžku z něho (vyplněný formulář přílohy č. 2 sumárně za celý kalendářní rok).
  - Hodnocení míry zajištění potřeb provozu, využití kapacity zdrojů.

Ochranná pásma – přehled hlavních akcí potenciálně ovlivňujících množství a kvalitu zdrojů (stavby, vodopravní řízení, geologické práce apod.) a hodnocení dodržování ochranných opatření.
  - Přehled investičních záměrů uživatele vztahujících se k využívání nebo ochraně zdrojů.
  - Návrh potřeby odborných šetření, hydrogeologických průzkumů, rekonstrukcí jímacích zařízení, vyhledávání nových zdrojů, popř. řešení legislativní problematiky.

Výroční zpráva za uplynulý rok musí být zaslána na adresu Ministerstva zdravotnictví, Palackého náměstí 4, 128 01 Praha 2 do konce února následujícího roku (vhodné zaslat také elektronicky na adresu [CIL@mzcr.cz](mailto:CIL@mzcr.cz)).

14. Ministerstvo si vyhrazuje právo, vyžádá-li si to ochrana zdroje, nebo pokud to vyžadují okolnosti vyplývající ze zjištění zástupců ministerstva stanovit minimální technické parametry pro jednotlivé části transportní soustavy pro minerální vodu.
15. Okolo jímacího objektu bude zřízeno pásmo fyzické ochrany zdroje o rozměrech 10 x 10 m se středem uprostřed zhlaví vrtu. Oplocená plocha bude zatravněna a průběžně udržována.
16. V souladu s ustanovením §13 odst. 1 zákona předloží uživatel nejpozději do 1 roku od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí dokumentaci stavby stáčírny minerálních vod pro územní řízení a přivaděče minerální vody ze zdroje HV 1 za účelem posouzení její vhodnosti pro povolený způsob využívání zdroje.
17. Uživatel předloží nejpozději do 2 let od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí návrh ochranných pásem zdroje zpracovaný osobou s odbornou způsobilostí podle zvláštního právního předpisu.
18. Před započítím využívání zdroje HV-1 v k.ú. Mýtina musí být na ministerstvo předloženo vyjádření vodoprávního úřadu podle zvláštního právního předpisu.
19. Jakékoliv další změny v odběru, využívání nebo v technickém uspořádání jímacího objektu, změny umístění odměrného bodu a automatické měřicí stanice, či jiného technického vybavení, podléhají schválení ministerstva.
20. Žadatel je povinen oznamovat ministerstvu všechny změny týkající se údajů uvedených v předložené žádosti nebo dokladech k žádosti připojených tak, jak stanoví § 14 lázeňského zákona.
21. Ministerstvo si vyhrazuje právo, vyžádá-li si to ochrana zdroje nebo vyžadují-li si to okolnosti vyplývající z neplnění podmínek rozhodnutí, toto rozhodnutí změnit nebo i zrušit.
22. V dostatečném předstihu (nejméně 3 měsíce) před započítím stáčení výtěžku přírodní minerální vody zřídelní lokality Kyselecký Hamr musí být ministetstvu oznámen obchodní název, pod kterým hodlá uživatel uvádět své výrobky na trh.

Toto povolení je vydáno na dobu určitou. Jeho platnost končí dne **31. 12. 2019**.

### Odůvodnění

Dne 24. června 2016 obdrželo ministerstvo od společnosti České minerální vody, spol. s r.o., Sportovní 574/15, 360 09 Karlovy Vary dle § 10 lázeňského zákona, žádost o vydání povolení k využívání zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 v k.ú. Mýtina.

Vzhledem k tomu, že žádost neobsahovala veškeré náležitosti stanovené v § 10 lázeňského zákona, byl žadatel vyzván usnesením č.j.: MZDR 42330/2016-4/OZD-ČIL-Vac ze dne 21. července 2016 k jejich doplnění. Dne 12. srpna 2016 byla žádost doplněna.

Doplnění však neobsahovalo všechny požadované dokumenty, proto byl uživatel usnesením č.j.: MZDR 42330/2016-6/OZD-ČIL-Vac ze dne 19. září 2016 znovu vyzván k doplnění. Dne 30. září 2016 byla žádost doplněna o požadované dokumenty.

Po doplnění žádosti ministerstvo dalo na vědomí, že shromáždilo podklady, které považuje za nezbytné pro vydání rozhodnutí ve výše uvedené věci a že zjišťování podkladů pro vydání rozhodnutí bylo ukončeno. Ministerstvo současně účastníkům řízení dle ust. § 39 odst. 1 správního řádu usnesením č.j.: MZDR 42330/2016-8/OZD-ČIL-Vac ze dne 18. října 2016 stanovilo lhůtu 10 dnů od doručení tohoto usnesení pro vyjádření se k podkladům rozhodnutí. Žádný z účastníků řízení však tohoto práva ve stanovené lhůtě nevyužil.

Dnem podání předmětné žádosti bylo zahájeno správní řízení, což ministerstvo oznámilo účastníkům řízení dopisem č.j. MZDR 42330/2016-3/OZD-ČIL-Vac ze dne 21. července 2016.

Uživatel předložil k žádosti o vydání povolení k využívání zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 v k.ú. Mýtina tyto dokumenty:

1. Žádost o vydání povolení k využívání zdroje přírodní minerální vody HV 1 v k.ú. Mýtina.
2. Výpis z obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Plzni (oddíl C, vložka 6654) vyhotovený dne 24. 6. 2016 (aktuálnost údajů ověřena ke dni 2. 1. 2017).
3. Výpis z katastru nemovitostí k p.p.č. 460/1 v k.ú. Mýtina, vydaný Katastrálním úřadem pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Cheb ze dne 26. 9. 2016.
4. Kopie katastrální mapy se zakreslením zdroje vydaný Katastrálním úřadem pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Cheb ze dne 26. 9. 2016.
5. Polohopisné a výškopisné zaměření zdrojů HV-1 a HV-2 vypracované dle zaměření [redacted] Chelčického 11, 360 01 Karlovy Vary.
6. Kopie katastrálních map se zakreslením hranice ochranného pásma zdroje I. stupně.
7. Kopie mapy se zakreslením hranice ochranného pásma II. stupně.
8. Kopie Smlouvy o provedení díla č. AQ 454/94 uzavřená dne 10. 11. 1994 mezi společnostmi Aquatest – Stavební geologie, a.s., Senovážné nám. 7, 110 00 Praha 1 a SANT URBAN s.r.o., Mariánskolázeňská 15, 360 21 Karlovy Vary.
9. Potvrzení společností Aquatest a.s., že společnost České minerální vody, spol. s r.o. uhradila převážnou většinu nákladů na objem prací specifikovaných ve výše uvedené smlouvě.
10. Uznání závazku dlužníka (České minerální vody, spol. s r.o., Palmetova 14, 140 00 Praha 4) věřiteli (Aquatest a.s., Geologická 4, 152 00 Praha 5) ve výši [redacted] Kč k datu 13. 6. 2005.
11. Příjmový pokladní doklad č. 410610 ze dne 13. 6. 2005 o příjmu výše uvedené částky věřitelem od pana [redacted] České minerální vody, spol. s r.o.
12. Smlouvu o pachtu č.: A/228219 uzavřenou dne 29. 4. 2015 mezi podnikem Lesy České republiky, s.p., Přemyslova 1106, 501 68 Hradec Králové, IČO: 421 96 451 a uživatelem, dle které je žadatel oprávněn využívat část lesního pozemku p.p.č. 460/1 a p.p.č. 473/3 v k.ú. Mýtina k využívání zdroje HV 1. Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou a to do 31. 12. 2019.

Výtěžek ze zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 bude využíván k plnírenské výrobě balených přírodních minerálních vod. Minerální voda z vrtu HV 1 bude přivedena z pozemku p.p.č. 460/1 v k.ú. Mýtina minerálkovodem až na pozemek p.p.č. 581/1 v k.ú. Háje u Chebu. Délka minerálkovodu bude cca 10 km a bude opatřena 2 přečerpávacími stanicemi, při této přepravě bude zachována její kvalita i složení (sdělení uživatele).

Ochrana zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 v k.ú. Mýtina je zajištěna ochrannými pásmy stanovenými Nezbytným prozatímním ochranným opatřením MZ ČR č.j.: ČIL-442-25.5.1995/2109 ze dne 25. 5. 1995.

K využívání zdroje přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1 byly stanoveny následující podmínky:

Podmínka č. 1 vychází z ust. § 16 odst. 2 lázeňského zákona - tedy povinnosti uživatele zajistit hydrologický a hydrogeologický dohled nad svěřeným zdrojem, sledování chemických, fyzikálních, mikrobiologických a radiologických vlastností zdroje a výtěžku a jeho zdravotní nezávadnost. Výkon takového dohledu může dle § 19 odst. 1 vykonávat jen fyzická osoba, která je držitelem osvědčení o odborné způsobilosti vydaného podle lázeňského zákona.

Aby se předešlo případným desinterpretacím povinností uživatele zdroje uvedeným v § 16 odst. 1 písm. c) lázeňského zákona, byla stanovena podmínka č. 2, která ozřejmuje rozsah zařízení určených k využívání zdroje.

Podmínka č. 3. hodnoty maximálního povoleného odběru výtěžku jsou stanoveny na základě hydrogeologického průzkumu studených přírodních kyselých v lokalitě Kyselecký Hamr.

Na základě ust. § 12 odst. 5 lázeňského zákona stanovilo ministerstvo uživateli povinnost umožnit bezplatný odběr minerální vody ze zdroje fyzickým osobám pro jejich osobní potřebu a to v množství 6 l/min. (podmínka č. 4).

Podmínka č. 5 vychází z povinnosti dle stanovení § 20 lázeňského zákona.

Podmínka č. 6 vychází z osvědčení zdroje a přesně specifikuje účel využití výtěžku.

Povolené úpravy výtěžku jsou specifikovány vyhláškou o zdrojích a lázních. Podmínka č. 7 je tak výňatkem z těchto povolených úprav aplikovaným na uvedené zdroje přírodních minerálních vod.

Režimní sledování zdroje je stanoveno tak, aby bylo možné určit, zda je zdroj stabilní a nedochází ke změnám jeho vlastností, kvůli kterým byl osvědčený (podmínky č. 8 a 9).

Podmínka č. 10 o provedení tříměsíční poloprovozní čerpací zkoušky vyplývá z požadavku, který byl vysloven německou stranou v rámci spolupráce Stálého výboru Bavorsko Česko-německé komise o spolupráci na hraničních vodách v oblasti vodního hospodářství mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo.

Podmínka č. 11 byla stanovena z důvodu absence komplexní analýzy od roku 1995. Komplexní analýza má být prováděna dle § 2 odst. 2 vyhlášky č. 423/2001 Sb každých 5 let. Zakončení čerpací zkoušky je nejvhodnější termín, kdy provést komplexní analýzu, aby byly ověřeny vlastnosti zdroje, pro které byl osvědčen. Provedením tříměsíční čerpací zkoušky bude také splněna minimální doba čerpání pro odběr vzorků ke stanovení komplexní analýzy.

Podmínka č. 12 jednoznačně určuje dobu do kdy mají být splněny podmínky č. 10 a 11. Je zde stanovena z důvodu, aby byla provedena v dostatečném předstihu před koncem platnosti tohoto povolení.

Aby bylo ze strany uživatele prokázáno, že splňuje povinnosti vyplývající z § 16 lázeňského zákona, musí uživatel na konci každého kalendářního roku vypracovat výroční zprávu, která slouží jako shrnutí veškerých měření prováděných na zdroji a činností, které by zdroj mohly ovlivnit fyzikální nebo chemické vlastnosti zdroje. Především pak výroční zprávou prokazuje zajištění kvalitního hydrologického a hydrogeologického dohledu nad zdrojem (podmínka č. 13).

Podmínky č. 14 a 15 byly stanoveny za účelem zajištění ochrany zdroje.

Podmínka č. 16 vychází z lázeňského zákona.

Podmínka č. 17 je zde stanovena z toho důvodu, aby byla aktualizována ochranná pásma zdrojů přírodních minerálních vod jímaných vrty HV-1 a HV-2 v k.ú. Mýtina, která byla stanovena Nezbytným prozatímním ochranným opatřením ministerstva č.j.: ČIL-442-25.5.1995/2109 ze dne 25. 5. 1995. Toto nezbytné prozatímní ochranné opatření již neodpovídá současným požadavkům na využití území. Požadavek na připravení podkladů k vyhlášení definitivních ochranných pásem vychází i z výše uvedeného Nezbytného prozatímního ochranného opatření.

Podmínka č. 18 vychází z § 10 odst. 2 písm. e) lázeňského zákona.

Podmínky č. 19 a 20 byly stanoveny proto, aby mělo ministerstvo vždy aktuální informace, na základě kterých vydalo rozhodnutí o povolení k využívání zdroje přírodní minerální vody. Zároveň je nutné, aby bylo ministerstvo informováno o všech změnách odběru výtěžku a technickém uspořádání zdroje.

Podmínka č. 21 je v rozhodnutí uvedena z důvodu nutnosti nastavení možností ministerstva povolení změnit, či zrušit, vyžádají si to skutečnosti týkající se např. porušení podmínek tohoto rozhodnutí, případně nedostatečného nastavení ochrany zdroje.

Podmínka č. 22 byla stanovena z toho důvodu, aby bylo možné uvést do Věstníku EU nový název přírodní minerální vody jímané vrtem HV 1.

Toto povolení je vydáno na dobu určitou s platností do **31. 12. 2019**. Platnost povolení navrhl uživatel v délce trvání 3 let, ministerstvo stanovilo termín platnosti na základě Smlouvy o pachtu č.: A/228219 uzavřenou dne 29. 4. 2015 mezi podnikem Lesy České republiky, s.p., Přemyslova 1106, 501 68 Hradec Králové, IČO: 421 96 451 a uživatelem, která je platná do 31. 12. 2019. Prodloužení platnosti tohoto povolení může být provedeno pouze v případě splnění výše uvedených podmínek a zároveň na základě předložení žádosti v termínu, kdy je možné o prodloužení povolení požádat a přílohou této žádosti musí být nová smlouva opravňující uživatele využívat část lesního pozemku p.p.č. 460/1 v k.ú. Mýtina k využívání zdroje HV 1.

Ministerstvo věc posoudilo a konstatuje, že povolení zároveň sleduje podmínku šetrného využití zdrojů a že je jim zajištěna patřičná ochrana. Rozhodnutí se opírá o výsledky geologických, chemických, mikrobiologických a balneologických šetření o zdrojích, respektuje platné právní předpisy a v přiměřené míře reguluje hospodaření s přírodními zdroji. Vychází přitom z lázeňského zákona a z vyhlášky č. 423/2001 Sb., o zdrojích a lázních.



## Poučení

Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad dle ustanovení § 152 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve lhůtě 15 dnů ode dne oznámení rozhodnutí, a to u Ministerstva zdravotnictví, oddělení Český inspektorát lázní a zřídel, Palackého náměstí 4, 128 01 Praha 2. O rozkladu rozhoduje ministr zdravotnictví. Podání rozkladu nemá podle § 14 odst. 5 lázeňského zákona odkladný účinek.

otisk úředního razítka



ředitel odboru zdravotního dohledu

### Přílohy:

- 1) Metodika pro záznam a předávání dat režimních měření prováděných na zdrojích
- 2) Přehled plnírenské výroby
- 3) Předpis režimního měření

**Zasílá se datovou schránkou:**

České minerální vody, spol. s.r.o., Sportovní 574/15, Drahovice, 360 01 Karlovy Vary, IČ: 635 08 605

Lesy České republiky, s.p., Přemyslova 1106, 501 68 Hradec Králové, IČ: 421 96 451

**Zasílá se na vědomí datovou schránkou:**

Obecní úřad, Lipová 130, 350 02 Cheb 2

Městský úřad Cheb, Odbor stavební a životního prostředí, nám. Krále Jiřího z Poděbrad 1/14, 350 20 Cheb

Celní úřad pro Karlovarský kraj, Územní pracoviště v Chebu, Karlovarská 26, 350 20 Cheb

Vyřizuje: [REDACTED]

Tel. č. [REDACTED]

[REDACTED]